

東方三月精

Strange and Bright Nature Deity

第2話・幽霊の憂鬱

夏美さん定番……!!?
現奉上

●原作: ZUN ●漫画: 比良坂真琴



：这还真是一忍再忍忍无可忍啦：

：照这个热度到晚上林子恐怕就变成蘑菇汤了吧：

今天更热了：感觉是一年比一年热啊：

啊：



…忍无可…
忍……



…忍无可忍
了吧……



…忍无可忍
了啦……



该开始「无需再忍」
的准备了



这可不行！

再这样下去我们
就要变蘑菇汤啦！

ガッ タッ



去年搞过的
那个快点开
始准备吧

去年就是准备
不足才失败的
这次要用心喔



…唔唔，去
年带了什么
过去的？

ガッ

ゴッ

有这个它们就是上天也不要紧了呐

有这个它们就是入水也抓得着咯

有这个一定能抓住它们咱这个夏天就能过得舒服服啦！



登場人物紹介



サニーミルク●三妖精のひとり。日の光を操る能力を持つ。3人の中ではリーダー的存在。

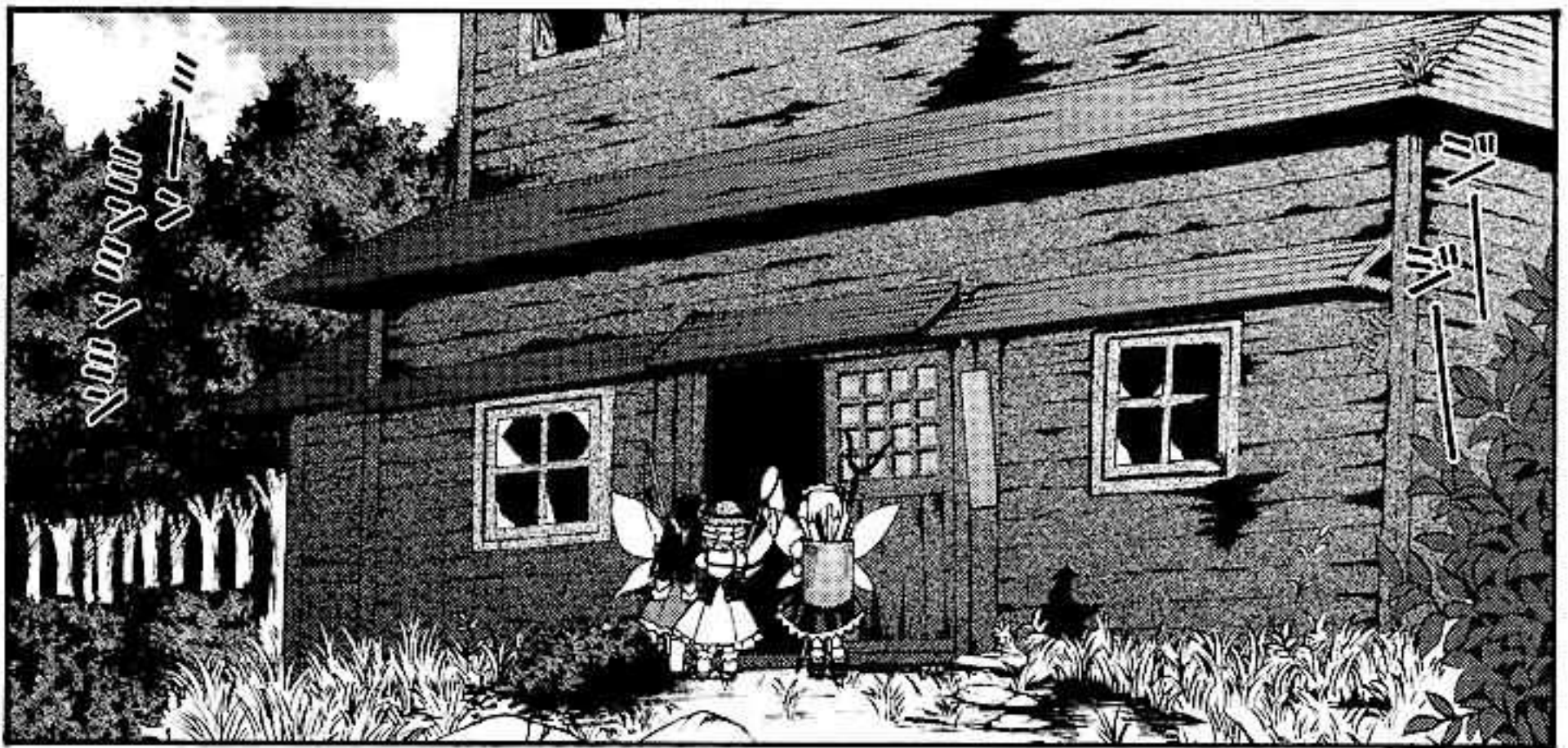


ルナチャイルド●月の光を操る能力を持つ。いつもサニーの悪戯のとぼっちを受け取る。



去捉幽灵咯！

那我们上路吧



啊呀这里真的好舒服耶

真的假的居然这么凉快

因为幽灵的温度很低嘛

这样的抓一只回去这个夏天肯定再舒服不过了！



白天也会出幽灵的就是这里吧



一下子就发现咯
看楼梯间那边



啊！



快抓啊！



看招！

呼

呼

终于想起来了
去年抓幽灵失
败的原因

呼呼

是啥来着？

好凉啊

幽灵会穿过网啦笼子什么的 所以才没能抓到啊

原来如此 去年也如今天这般失败了呐

反啦反啦！

是今天也快如去年那般失败了哇！



スターサファイア●3人の中では唯一天候に左右されない能力を持つ。





听好了！
幽灵可以穿过物体
所以用网和笼子
抓不到的

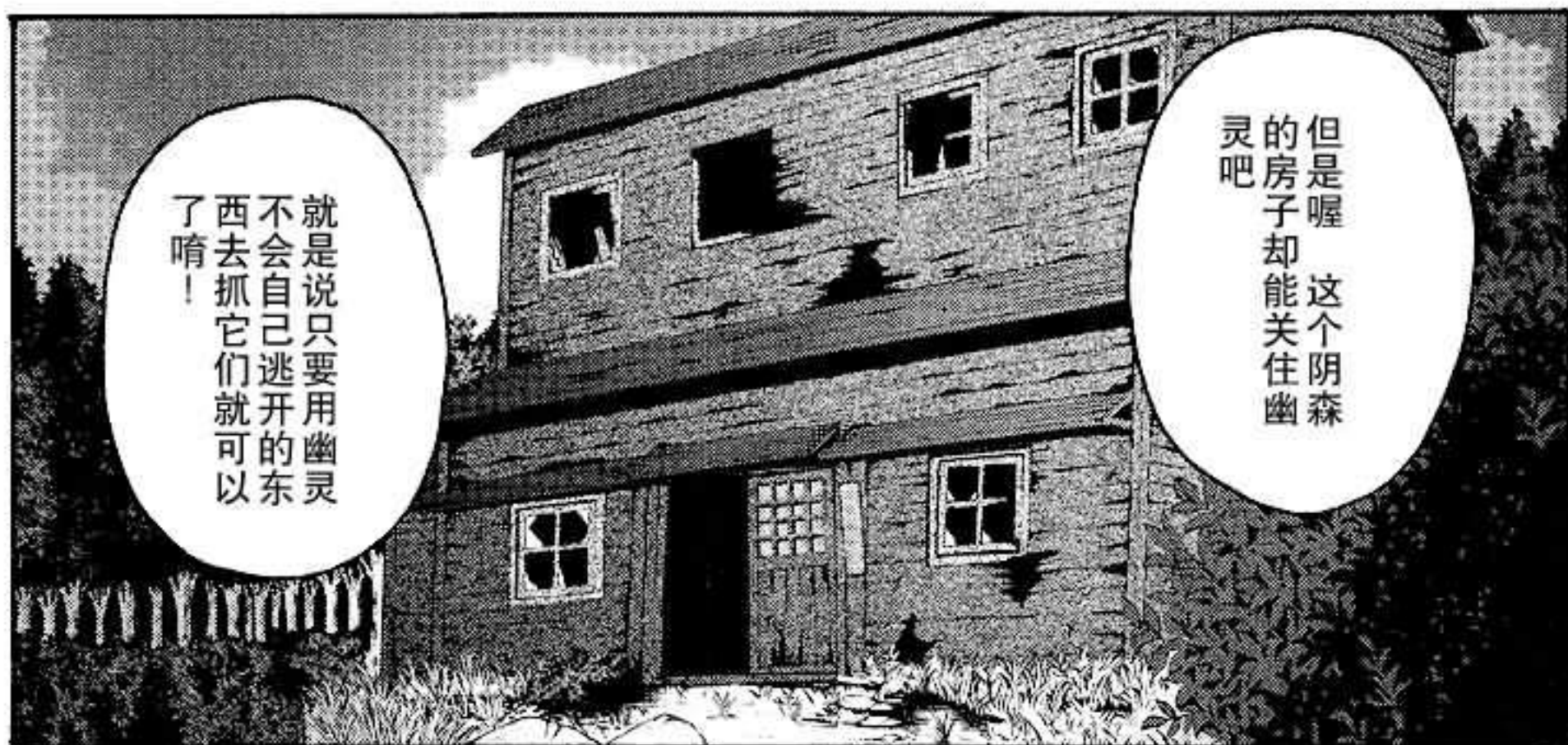
当我耳边风…

ドス



HOHOHO
不过呢，早料到
会这样我才备了
秘策在身哦

……早料到会这
样一开始早说啊



就是说只要用幽灵
不会自己逃开的东
西去抓它们就可以
了唷！

但是喔 这个阴森
的房子却能关住幽
灵吧



确实…

但是，难道打算把
整个房子拉回去？
这可办不到啦

不是打房子
的主意啦

仔细想想
也有地方能聚
集幽灵不是么

废墟之外能聚集
幽灵的地方……

墓地之类的？



答得好~！

只要有这个最适合的
幽灵的卒塔婆在，捉
幽灵就容易不过了！

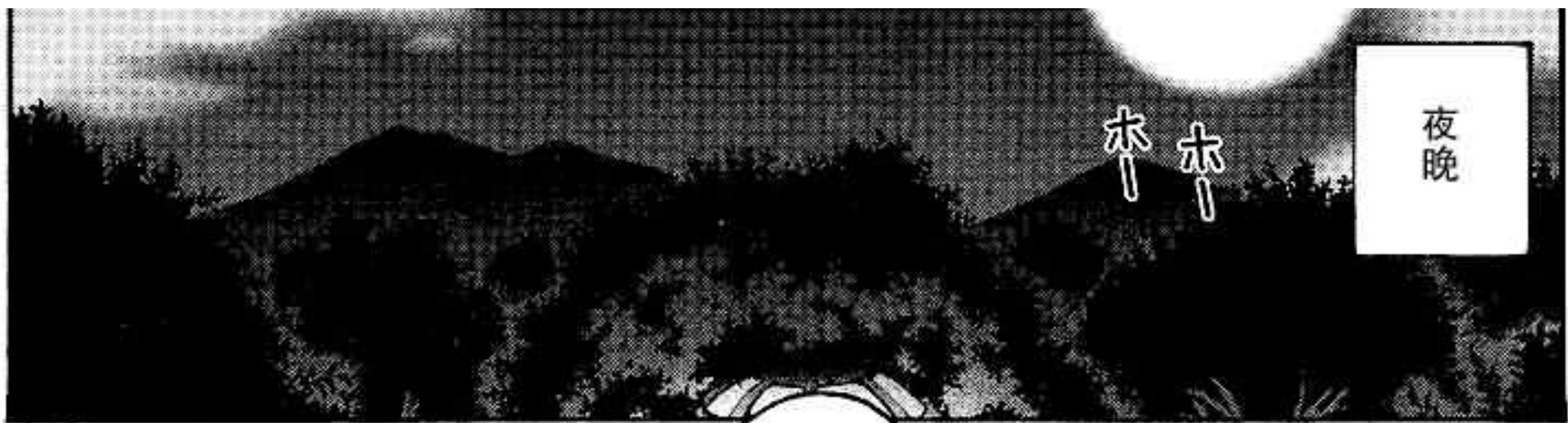


真厉害
不愧是桑妮呢！

……是这样么

（立在墓地
上的）塔形木牌





ホホ

夜晚



祝成功!



不过真的很凉快哇!

一开始就用这招的话 这次行动才真算完美咯

真是简单呢! 一下子就抓到不是

ひんやり



能这样清凉地进食的夏天真是美妙吧

不过，它对
这个卒塔婆很着迷的
现在倒罢了，一
直放着不管的话
还是会跑掉吧？

不会放着不管啦
大家一起把它养熟吧

养它啊……
可该给幽灵
喂什么呢



糯米糕之类的
如何？像那样
……

因为长得
像幽灵么？



那样的话 还是喂
蘑菇比较好吧

我觉得加糖红烧
比较好噢



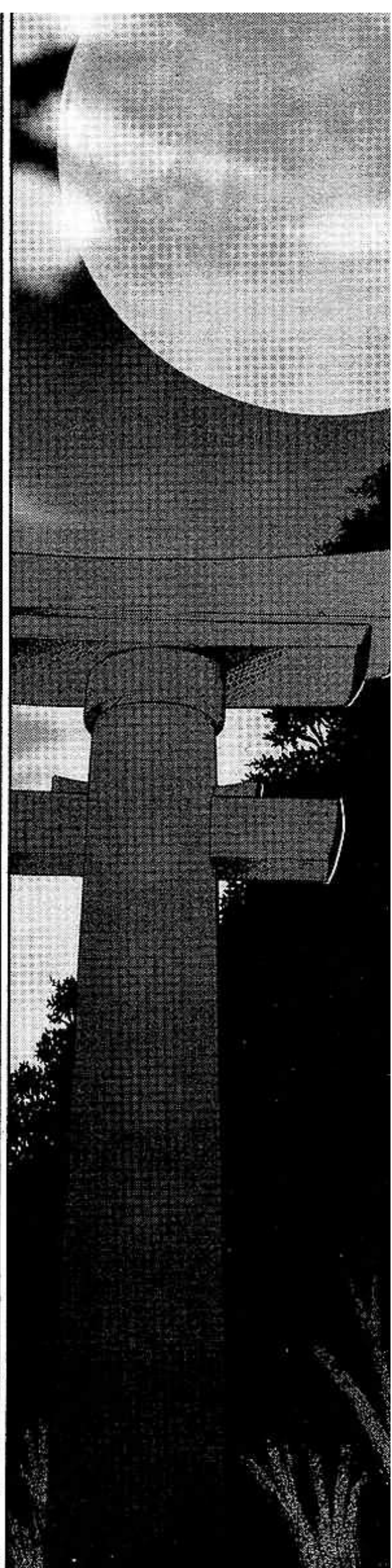


那可真是太好啦

哦

最近
拿幽灵当玩具
耍的人太多了

所以我说啦





请不要把幽灵
当玩具好吗



就是说的你们啦！



因为和冥界的来往
变得方便了所以很
容易弄到了呢

啊啊 没想到
幽灵这么好用呢

酷暑里最棒了嘎

ひんやり

「東方三月精」に対する
ご意見・ご感想をお送りください。

あて先

〒102-8078 東京都千代田区富士見2-13-3
角川書店 コンフエース
「東方三月精」ご意見箱係



密密麻麻的都是
能逗幽灵高兴的
鬼怪故事吧

幽灵就是喜欢
这种东西嘛



再说这个咒符
是什么？

上面写着很多防
止幽灵擅自穿过的
话啦



唔 开始说鬼故
事的话确实会聚
集过来……

但我却最
怕听这些



哎？这写着的
怎么会是鬼故
事呢

这叫做让人感激
的说话啦我写的

哦 那可就更
有让人感激的
感觉啦



大气很清澈的缘故罢

嗯？啊啊

哈 星星真是漂亮呢

唔 就是说啦 请不要把幽灵当玩具好吗

对了 这么凉爽的夏夜 你跑来神社做啥来着？

不要把幽灵当玩具啦！

……所以说 我说了啦！

幽灵就是喜欢潮湿的环境啦

噢噢 说的对呢 有没有啊？这种能除湿的幽灵

要是还附加除湿功能就更棒了

看来今夜也是个热闹的夜晚……

TO BE CONTINUED

翻译：四十六角 修图：keke

本人翻译并提供的漫画仅供爱好者试看，请于下载后24小时内删除，禁止用于任何商业行为。如因私自散布造成的法律行为，本人声明对此概不负责，若您想收藏此漫画，请购买正版。

动漫渔场 东方同人堂
www.comicfishing.com

上海アリス通信

Shanghai Alice Presses

精版
~第6号~

幻想乡之夏 用幽灵纳凉

在现在的幻想乡里，单独一只看起来无甚力量但其数量足有将整个幻想乡据为己物之势的，便是妖精和幽灵们了。妖精存在于自然的各个角落，因为非常喜欢恶作剧而给人类带来麻烦；而且还没办法完全消除。

而幽灵则是到处出没。并且还是能穿过各种物事的麻烦生物（？）。但是，几乎所有的幽灵都不会开口说话，也不能呈现清晰的姿态，也就不搞什么恶作剧。说到底就是种只能无聊过活的存在。

如这次的故事中所言，幽灵的温度很

低。人们在感觉会出现幽灵的时候就打冷颤，便是这个原因。善用了此特点的活动，便是试胆大会。酷暑中利用试胆大会降温，便是古人的智慧。

幻想乡也并非自古便多幽灵的所在。变得这般幽灵到处可见，也是最近的事情。但说回来，冥界和现界的界限变得暧昧，也是因为境界妖怪的力量使然。

现在已经演变成幽灵可以随意流入幻想乡，生物也能活着进入冥界的状况了。

在冥界，有着放眼皆是樱花盛开的庭院、中庭满是穷山恶水的美丽日式宅邸、以及住在这宅邸中，身为冥界管理人的亡灵等等。虽说是个深深让人感兴趣的世界，但这里暂且按住不表。

这回首次登场的魂魄妖梦，是个平时

住在冥界，人类和幽灵的混血儿，也是效力于亡灵西行寺幽幽子的杂役一个。

妖梦听说幻想乡到处都在随意捕捉幽灵的传闻，半信半疑着（幻想乡人）抓住幽灵有什么用途之下来到了幻想乡：本回讲的就是这样一个故事。

她为人为事异常认真却也容易被耍，现在正是跑到哪里也完不成任务的状态。然而，这并不是说她缺乏实力；至于说起爆发力和集中力，据说没有人能超越身为二刀流的她。

三妖精之后也被她找上门来，想必该吃了不少苦头罢。



天声 神語

别来无恙。我是 ZUN。

拍指算算这本杂志上市应该正值梅雨乍止之时，而现

在我却正享受着湿漉漉的日本，心里念念不忘这样的野心：梅雨止住后的今年便要扫荡遍各家居酒屋呀！

那么，这回的内容是幽灵的话题。东方的幽灵真的一点也不可怕哪。

为什么呢。我想幽灵云云，即生命力的具现化产物，并非定要加害于人类吧。

说到底，为什么人类会害怕幽灵呢？是因为幽灵危害到人类了吗？

我想恐怕因为，对人类而言幽灵象征着死者的灵魂，是种不应该出现的存在，所以害怕的是一如果看见的话——自己的常识会崩坏吧。

正因如此，幽灵若存在于幽灵的存在被公认的世界中的话，那便没有必要害怕。最多也就是，对坏人的灵要像对坏人那样小心提防，仅此而已。

酷暑之中，我家也想有个幽灵啊：唔，我出乎意料地其实是个通灵者呢。不骗人哦。不过只是看得见却捉不着。

因为真的看到时只顾着逃跑了呀。

博麗 神主

第1話 五月雨来五月晴

漫画：さとPON



音乐CD 2套同时发售！ 東方花映塚

2005年5月开催之博丽神社例大祭中上海爱丽丝幻乐团CD新作发售了。本次的新作为音乐CD两套。首先是附短篇广播故事的音乐集第四弹「卯酉东海道 - Retrospective 53minutes」，然后是作为上海爱丽丝幻乐团的玄乐系列第1弹的「玄乐团的历史1 - Akyu's Untouched Score vol.1」，以两枚组SOUNDTRACK形式发售。都是颇有“听点”的新作，请欣赏！



玄乐系列第1弹「玄乐团的历史1 - Akyu's Untouched Score vol.1」，两枚组SOUNDTRACK。

上海アリス幻乐团
<http://www16.big.or.jp/~zun/>